



## FLUSSLAB DELTA 2024 \* PUERTAS ABIERTAS \*

### Elogio a lo intermitente, lo inacabado, lo simultáneo

por Mariana Rodríguez Iglesias, curadora de FlussLab

Nos encontramos en un punto de apertura y cierre simultáneo, donde el acto de abrir nuestras puertas marca un momento intermedio en la narrativa en curso. No buscamos alcanzar una conclusión definitiva, sino más bien crear un espacio de encuentro y diálogo. Los proyectos presentados en este Open Door son procesos en constante evolución, interrumpidos temporalmente para ser compartidos y exhibidos. Así como los camalotes descansan sobre la superficie del río Carapachay, estos proyectos se detienen momentáneamente en su desarrollo mientras los compartimos con ustedes. El título, que fue susurrado por las ramas de un sauce mientras el río chapoteaba contra la orilla, nos lleva a reflexionar sobre la belleza alojada en los procesos en desarrollo, en la exploración constante y en la apreciación de lo que está en proceso de ser creado o descubierto.

Durante el mes que duró esta experiencia, **Juan delGado** (Londres), **Jimena Gallardo** (San Juan), **Vivian Roi** (Taipéi) y **Karina Villavicencio** (Berlín) dedicaron su tiempo y su atención a desplegar sendas investigaciones dejándose, al mismo tiempo, permear por el entorno vivo y el encuentro con sus habitantes isleños. Las cuatro artistas siguieron adelante con procedimientos e intuiciones que ya venían desarrollando en sus ciudades pero que al haber sido re-situados en el contexto de nuestra en casa en el delta del Río de la Plata adquirieron nuevas direcciones. Podríamos pensar en "estados de la cuestión" de un campo de conocimiento: un corte dentro de un proceso que empezó antes y seguirá después de la fecha convocada. Esta es su condición de posibilidad y su tendencia al verbo, antes que al objeto: observar y escuchar, meditar y señalar, entrar en relación, disponer y ejecutar, recolectar y dejar hacer, decidir y editar. Karina se sumergió en la exploración de gestos humanos y su significado, mientras que Vivian desafió la noción tradicional de la práctica documental, fusionando lo virtual y lo concreto. Juan, por su parte, logró crear vínculos humanos a través de su arte, explorando la deconstrucción personal y la conexión con el entorno natural. Finalmente, Jimena se sumergió en los laberínticos caminos de la memoria y el olvido, utilizando el collage y la superposición de imágenes para explorar la intersección de la memoria individual con la experiencia colectiva.

Aunque varían en enfoques y técnicas, todos comparten un compromiso con la exploración de las conexiones humanas, la influencia del entorno en sus vidas y procesos creativos, y una decidida determinación por resaltar la belleza singular y sutil que se encuentra en nuestro entorno, especialmente en este territorio excepcional del Delta.

### **Pasos conscientes** por Karina Villavicencio

Karina tiene una sensibilidad única para detectar lo que los historiadores de la vida humana vienen pasando por alto, hechos que por parecer menores, no entran en los libros de la Historia; me refiero a los gestos, a esos excedentes de corporalidad que tan bien hablan de nosotras porque, justamente, señalan fugas del control. El filósofo Jean Luc Nancy sugiere que los gestos humanos llevan consigo un excedente de significado, expresando la singularidad de cada individuo. Por eso, Karina se enfoca en ellos, buscando lo que no puede ser completamente controlado por las expectativas sociales. Su método de recolección de gestos se basa en encuentros personales, priorizando la intimidad y la autenticidad. En sus entrevistas, no solo investiga las acciones cotidianas, sino también cómo las personas se perciben en relación con los privilegios y la resiliencia, convencida de que estos están intrínsecamente vinculados.

En esta edición del Open Door de FlussLab, Karina presenta, de las entrevistas realizadas en este particular contexto, una suerte de archivo abierto, en yuxtaposición de datos y sin jerarquías; material que a su vez funcionará para convocar al público a la escena y actuar esta investigación detenida, para su exhibición, en un momento equis del despliegue final posible. Karina desconoce el lugar de llegada de esta indagación pero sí sabe acerca de las orientaciones que empiezan a delinearse. Podríamos decir, sin riesgo a equivocarnos, que lo que Karina produce con sus obras y performances son una *herstory* (en oposición a la History oficial), una mirada feminista sobre la historia.

### **IN A WILDFIRE UNOBSERVED** por Vivian Roi

Vivian, para su proyecto en la isla buscó convertirse en una directora de cine que desafiara la asociación tradicional entre la práctica documental y la presencia física en el lugar. Su enfoque se aparta de la necesidad de estar *in situ*, en territorio. Tanto la fotografía documental como el video documental presuponen la existencia de un contexto específico que es abordado por la documentalista junto con sus dispositivos de captura. Esto implica, como es evidente, la presencia física, estar en el lugar, y la sincronización entre el tiempo y el espacio del narrador y lo narrado. Sin embargo, para Vivian, esta premisa ya no es una característica esencial del género que ha optado por explorar. Este gesto revela su percepción de un mundo donde estas nociones ya no se contraponen.

Durante su residencia, Vivian comenzó un largometraje inspirado en el wallpaper de Windows "Hill of Bliss" en 4K. Su enfoque como "artista documentalista de escritorio" no busca definir lo real, sino explorar cómo la tecnología busca una realidad más realista pero distante de lo genuino. Esto refleja un nuevo tipo de realismo, uno que ya no puede ser ideal. En este film, que seguirá después de la residencia, combina imágenes de Google Maps con tomas directas en territorio, señalando situaciones a veces absurdas (como los estridentes azules de las piscinas a metros de un río marrón) y creando así un aspecto caótico y glitcheado con pormenores reales (como los mosquitos, las inundaciones o los cortes de luz). Este largometraje puede ser entendido como la metáfora de un diario que se escribe con la experiencia indivisible de lo virtual y lo concreto.

### **EL QUIEBRE DE LO COTIDIANO** por Juan delGado

Juan persigue a través de su arte la creación de vínculos humanos, aspirando a ser un medio para ello. Un ejemplo palpable es su relación con Martín, un isleño arraigado en el

delta, incansable activista socio-ambiental que continúa impulsando la participación de la comunidad isleña en la protección del entorno. Su compromiso se evidencia en la colaboración con Juan en la creación de una escultura móvil con elementos naturales encontrados en sus travesías por la isla. Martín es un ejemplo de cómo el activismo socio-ambiental puede ser un proceso creativo y colaborativo. Su trabajo no solo concientiza sobre la importancia de la conservación del medio ambiente, sino que también fortalece los vínculos entre las personas y la naturaleza. A pesar de la dureza de su lucha, Martín conserva una sensibilidad admirable, capaz de conmoverse ante la belleza del mundo natural. En él se conjugan una fuerza inquebrantable con una profunda vulnerabilidad, una coherencia que es difícil de encontrar en estos días.

En el evento Open Door, Juan exhibirá la escultura móvil creada en colaboración con Martín. Esta pieza, llena de simbolismo y movimiento, es una bella excusa para desplegar una serie de historias que nos hablan de la importancia de cuidar nuestro planeta. Es una invitación a reflexionar sobre la necesidad de construir un futuro más sostenible, donde la armonía entre el ser humano y la naturaleza sea una realidad. Es una invitación a reflexionar sobre la importancia de cuidar nuestro planeta y de construir un futuro más sostenible. A través de su arte y su activismo, Juan y Martín nos inspiran a ser parte de la solución. Nos muestran que es posible crear un mundo mejor si trabajamos juntos.

### **COEXISTENCIA DE PAISAJES** por Jimena Gallardo

Con su obra, Jimena se sumerge en los intrincados territorios de la memoria y el olvido. En experiencias previas, su enfoque se centró en desarmar las palabras y superponer imágenes, creando así una mimesis de los flujos de la memoria, donde el bordado, el calado y la escritura a mano emulan los movimientos internos de nuestra memoria. Aquí, en la isla, el registro meticuloso de plantas actúa como un medio para conservar estos recuerdos, revelando temas recurrentes de soledad, fragilidad y nostalgia. Jime busca lanzar el pasado al futuro, preservar o, al menos, intentar administrar el olvido que llegará. Su proceso creativo, con el collage digital al frente, implica una de las operaciones más complejas del ser humano: permitirse alojar en el fuero interno dos realidades divergentes, provocar una experiencia donde dos emociones pueden coexistir y entrelazarse.

Para el evento Open Door, Jimena presenta un mural abigarrado de imágenes superpuestas, collage tanto digital como analógico sucediendo en tiempo real. Su conexión con la tierra es evidente cuando me confiesa: "tiendo a mirar el suelo"; encontramos suelos del Delta del Tigre pero también un agrietado territorio sanjuanino llamado El Barreal Blanco (San Juan, Argentina). Con capas de memoria sostenibles, Jimena crea superficies no uniformes que se asemejan en sus diferencias, inventando paisajes y plantas que son más que simples representaciones. En última instancia, su trabajo es una investigación afectiva y poética en torno a la intersección de la memoria individual con la experiencia colectiva.

**(ENG)**

**FLUSSLAB DELTA 2024 \* OPEN DOORS \***

**Praise for the Intermittent, the Unfinished, the Simultaneous**

by Mariana Rodríguez Iglesias, curator of FlussLab

We find ourselves at a point of simultaneous opening and closing, where the act of opening our doors marks an intermediate moment in the ongoing narrative. We do not seek to reach a definitive conclusion, but rather to create a space for encounter and dialogue. The projects presented in this Open Door are processes in constant evolution, temporarily interrupted to be shared and exhibited. Just as the water hyacinths rest on the surface of the Carapachay River, these projects momentarily pause in their development as we share them with you. The title, whispered by the branches of a willow as the river splashed against the shore, leads us to reflect on the beauty housed in developing processes, in constant exploration, and in the appreciation of what is in the process of being created or discovered.

During the month-long duration of this experience, **Juan delGado** (London), **Jimena Gallardo** (San Juan), **Vivian Roi** (Taipei), and **Karina Villavicencio** (Berlin) dedicated their time and attention to unfolding separate investigations while allowing themselves to be permeated by the living environment and encounters with its island inhabitants. The four artists continued with procedures and intuitions they had already been developing in their cities, but when relocated to the context of our home in the Delta of the Río de la Plata, they acquired new directions. We could think of them as "states of the question" within a field of knowledge: a cut within a process that began before and will continue after the convened date. This is their condition of possibility and their tendency towards the verb, rather than the object: to observe and listen, to meditate and point out, to enter into relationship, to arrange and execute, to collect and let be, to decide and edit. While Karina immersed herself in the exploration of human gestures and their meaning, Vivian challenged the traditional notion of documentary practice, merging the virtual and the concrete. Juan, on the other hand, managed to create human connections through his art, exploring personal deconstruction and connection with the natural environment. Finally, Jimena delved into the labyrinthine paths of memory and forgetting, using collage and superimposed images to explore the intersection of individual memory with collective experience.

Although they vary in approaches and techniques, they all share a commitment to exploring human connections, the influence of the environment on their lives and creative processes, and a determined determination to highlight the singular and subtle beauty found in our environment, especially in this exceptional territory of the Delta.

**CONSCIOUS STEPS** by Karina Villavicencio

Karina has a unique sensitivity to detect what historians of human life have been overlooking, facts that, seeming minor, do not enter the history books; I refer to gestures, to those excesses of corporeality that speak so well of us because they precisely indicate leaks of control. Philosopher Jean Luc Nancy suggests that human gestures carry an excess of meaning, expressing the singularity of each individual. That is why Karina focuses on them, seeking what cannot be completely controlled

by social expectations. Her method of collecting gestures is based on personal encounters, prioritizing intimacy and authenticity. In her interviews, she not only investigates everyday actions, but also how people perceive themselves in relation to privilege and resilience, convinced that these are inherently linked.

In this edition of Fluss Lab's Open Door, Karina presents, from the interviews conducted in this particular context, a sort of open archive, in juxtaposition of data and without hierarchies; material that in turn will serve to summon the public to the scene and enact this paused investigation, for its exhibition, at a certain moment of the possible final deployment. Karina is unaware of the arrival point of this inquiry but does know about the orientations that are beginning to take shape. We could say, without risk of being wrong, that what Karina produces with her works and performances is a herstory (in opposition to official History), a feminist look at history.

#### **IN A WILDFIRE UNOBSERVED** by Vivian Roi

Vivian, for her project on the island, sought to become a filmmaker who would challenge the traditional association between documentary practice and physical presence on location. Her approach departs from the need to be on-site, in territory. Both documentary photography and video presuppose the existence of a specific context addressed by the documentarian along with their capture devices. This implies, as is evident, physical presence, being in place, and synchrony between the narrator's time and space and the narrated. However, for Vivian, this premise is no longer an essential feature of the genre she has chosen to explore. This gesture reveals her perception of a world where these notions no longer oppose each other.

During her residency, Vivian began a feature film inspired by the Windows wallpaper "Hill of Bliss" in 4K. Her approach as a "desktop documentary artist" does not seek to define the real, but to explore how technology seeks a more realistic yet distant reality from the genuine. This reflects a new type of realism, one that can no longer be ideal. In this film, which will continue after the residency, she combines images from Google Maps with direct shots on-site, pointing out sometimes absurd situations (like the strident blues of the pools meters away from a brown river) and thus creating a chaotic and glitchy appearance with real details (like mosquitoes, floods, or power outages). This feature film can be understood as the metaphor of a diary written with the indivisible experience of the virtual and the concrete.

#### **BREAKING THE EVERYDAY** by Juan delGado

Juan pursues through his art the creation of human bonds, aspiring to be a means to this end. A palpable example is his relationship with Martín, an islander rooted in the delta, a tireless socio-environmental activist who continues to promote the participation of the island community in the protection of the environment. His commitment is evident in his collaboration with Juan in the creation of a mobile sculpture with natural elements found on his trips around the island. Martín is an example of how socio-environmental activism can be a creative and collaborative process. His work not only raises awareness about the importance of environmental conservation, but also strengthens the bonds between people and nature. Despite the harshness of his struggle, Martín retains an admirable sensitivity, capable of being moved by the beauty of the natural world. He combines an unwavering strength with a deep vulnerability, a coherence that is hard to find these days.

At the Open Door event, Juan will exhibit the mobile sculpture created in collaboration with Martín. This piece, full of symbolism and movement, is a beautiful excuse to unfold a series of stories that tell us about the importance of caring for our planet. It is an invitation to reflect on the need to build a more sustainable future, where harmony between humans and nature is a reality. It is an invitation to reflect on the importance of caring for our planet and building a more sustainable future. Through

their art and activism, Juan and Martín inspire us to be part of the solution. They show us that it is possible to create a better world if we work together.

### **COEXISTENCE OF LANDSCAPES** by Jimena Gallardo

With her work, Jime delves into the intricate territories of memory and oblivion. In previous experiences, her focus was on dismantling words and overlaying images, thus creating a mimicry of memory flows, where embroidery, cutting, and handwriting emulate our memory's internal movements. Here, on the island, the meticulous cataloging of plants acts as a means to preserve these memories, uncovering recurring themes of loneliness, fragility, and nostalgia. Jime seeks to project the past into the future, to preserve or, at least, attempt to manage the inevitable forgetting. Her creative process, with digital collage at the forefront, involves one of the most complex operations of being human: allowing oneself to harbor two divergent realities internally, to provoke an experience where two emotions can coexist and intertwine.

For the Open Door event, Jime presents a cluttered mural of overlaid images, a collage both digital and analog happening in real time. Her connection to the earth becomes apparent when she confesses, "I tend to look at the ground"; we find soils of the Tigre Delta but also a cracked terrain from San Juan called El Barreal Blanco (San Juan, Argentina). With layers of sustainable memory, Jime creates uneven surfaces that resemble each other in their differences, inventing landscapes and plants that are more than mere representations. Ultimately, her work is an affective and poetic investigation around the intersection of individual memory with collective experience.

### **FLUSSLAB #17**

**seguimiento de proyectos** Mariana Rodríguez Iglesias,  
**experimentación de materialidades** Veronica Calzada y  
**dirección y coordinación** Carolina Boettner

